32003L0038

15.5.2003 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ L 120/22

ДИРЕКТИВА 2003/38/ЕО НА СЪВЕТА
от 13 май 2003 година
за изменение на Директива 78/660/ЕИО относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества по отношение на сумите, изразени в еуро

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г. относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества ([1]), и по-специално член 53, параграф 2 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията ([2]),

като има предвид, че:

(1) Членове 11 и 27 от Директива 78/660/ЕИО и чрез позоваване член 6 от Седма директива 83/349/ЕИО на Съвета от 13 юни 1983 г. относно консолидираните счетоводни отчети ([3]), и членове 20 и 21 от Осма директива 84/253/ЕИО на Съвета от 10 април 1984 г. за одобряване на лицата, натоварени с извършването на задължителни проверки на счетоводни документи ([4]), посочват, изразени в еуро, прагови стойности за общия баланс и за нетния оборот, при или под които държавите-членки могат да предоставят дерогации от някои разпоредби на посочените директиви.

(2) Тъй като петият петгодишен период след приемането на Директива 78/660/ЕИО приключва на 24 юли 2003 г., надлежно бе извършено преразглеждане на тези прагови стойности така, както се изисква от посочената директива. Резултатите от това преразглеждане показват, че с оглед на икономическите и паричните тенденции в Общността е необходимо да бъдат увеличени сумите, изразени в еуро.

(3) Директива 78/660/ЕИО следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 78/660/ЕИО се изменя, както следва:

1. в член 11:

а) първият параграф се изменя, както следва:

i) в първо тире думите „обща балансова сума: 3 125 000 EUR“ се заменят с думите „обща балансова сума: 3 650 000 EUR“;

ii) във второ тире думите „нетен оборот: 6 250 000 EUR“ се заменят с думите „нетен оборот: 7 300 000 EUR“;

б) добавя се следният параграф:

„В случая на държавите-членки, които не са приели еурото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в първи параграф, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* на датата на влизане в сила на директивата, определяща размера на тези суми в резултат на преразглеждането, предвидено в член 53, параграф 2.“;

2. в член 27:

а) първият параграф се изменя, както следва:

i) в първо тире думите „обща балансова сума: 12 500 000 EUR“ се заменят с думите „обща балансова сума: 14 600 000 EUR“;

ii) във второ тире думите „нетен оборот: 25 000 000“ EUR се заменят с думите „нетен оборот: 29 200 000 EUR“;

б) добавя се следният параграф:

„В случая на държавите-членки, които не са приели еурото, сумата в националната парична единица, която е еквивалентна на сумите, посочени в първи параграф, ще се получава чрез прилагане на обменния курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* на датата на влизането в сила на директивата, определяща размера на тези суми в резултат на преразглеждането, предвидено в член 53, параграф 2.“

Член 2

1. Държавите-членки приемат мерките, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, ако и когато решат да използват възможността, предвидена в членове 11 и 27 от Директива 78/660/ЕИО. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби на националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11. Директива, последно изменена с Директива 2001/65/ЕО (ОВ L 283, 27.10.2001 г., стр. 28).
([2]) Предложение от 24.1.2003 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).
([3]) ОВ L 193, 18.7.1983 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2001/65/ЕО.
([4]) ОВ L 126, 12.5.1984 г., стр. 20.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 13 май 2003 година.

За Съвета

Председател

A.-A. TSOCHATZOPOULOS